

**AJKA VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZATA**

☒ 8401 AJKA, Városháza Szabadság tér 12.

☎ (88) 521-101 fax:(88) 212-794

Ügyszám: 03/00120/2016.

Előterjesztést készítette: Törtl Zoltán elnök

Tárgy: Ajka város Önkormányzata, valamint a Német Nemzetiségi Önkormányzat között a gazdálkodási-pénzügyi feladatok ellátására létrejött megállapodások felülvizsgálata

ELŐTERJESZTÉS
Ajka város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2016. január 28-i ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése értelmében a megállapodást minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni.

Az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban Áht.) 6/C.§ (2) b./ pontjában foglaltak szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásával kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolósi feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatala gondoskodik. A helyi önkormányzat és az érintett helyi nemzetiségi önkormányzatok a feladatok ellátásának részletes szabályait a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti megállapodásban rendezik. A megállapodásnak tartalmaznia kell a helyi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodása végrehajtásának rendjét, az ehhez kapcsolódó feladatellátás jogosultjainak, kötelezettjeinek kijelölését is.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. alapján a költségvetés tervezetének összeállítása és a költségvetési rendelet megalkotása során a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzatok együttműködésére vonatkozó részletes szabályokat és eljárási rendet – külön kormányrendeletben foglaltak figyelembevételével – a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat megállapodásban kell hogy rögzítse.

Az államháztartás végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.), valamint az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Kormányrendeletben foglaltak szabályai kiterjednek a nemzetiségi önkormányzatokra is.

Az Áht. 26.§ (1) bekezdése és az Ávr. 29.§ (1) bekezdése alapján elkülönül a helyi önkormányzat és az önkormányzati hivatal költségvetésétől a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetése is. A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében végzett tevékenységekkel, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének működésével, tagjainak díjazásával kapcsolatos költségvetési bevételekkel és költségvetési kiadásokat a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatai között kell szerepeltetni.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 80.§-a részletezi a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésével, zárszámadásával kapcsolatos feladatokat – az elnöknek, a jegyzőnek és a polgármesternek e feladatok ellátásával kapcsolatos együttműködési kötelmeit.

Az előzőekben felvázolt jogszabályi változások figyelembevételével felülvizsgálatra került a 8/2015. (III.23.) Nnő. határozattal jóváhagyott együttműködési megállapodás, melynek javított és egységes szerkezetbe foglalt szövege az előterjesztés mellékletét képezi.

Az Ajka város Önkormányzata Képviselő-testülete a 13/2016. (I.15.) Kt. határozattal hagyta jóvá a megállapodást.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjenek.

Határozati javaslat

Az Ajka város Német Nemzetiség Önkormányzata az Ajka város Önkormányzata Képviselő-testületével kötött gazdálkodási-pénzügyi feladatainak ellátásáról szóló megállapodást - a hatályos jogszabályi változásokra figyelemmel - felülvizsgálta és a kiegészített, módosított megállapodást elfogadta.

A képviselő-testület megbízza elnökét, hogy a megállapodást írja alá.

Ajka, 2016. január 6.

**Tótl Zoltán
elnök**

Együttműködési megállapodás
(egységes szerkezetben)

mely létrejött az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 6/C. § (2) b./ pontja alapján **Ajka város Önkormányzatának Képviselő-testülete** (továbbiakban: helyi önkormányzat) és **Ajka város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete** (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) között a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodási-pénzügyi feladatainak ellátásáról.

A nemzetiségi önkormányzatnak, Ajka Város Önkormányzata, az Ajkai Közös Önkormányzati Hivatal látja el és biztosítja képviselő-testülete működési feltételeit, postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási, gazdálkodási-pénzügyi és belső ellenőrzési feladatait az alábbi jogszabályok figyelembevételével:

- a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.),
- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény,
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Kormányrendelet,
- a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII.29.) Kormányrendelet,
- a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény

1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése

A jegyző a helyi önkormányzat költségvetési tervezetének a nemzetiségi önkormányzatot érintő adatairól, keretszámairól – a tervezet elkészültét követő három napon belül írásban – tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét, az elfogadást követő egy munkanapon belül pedig a költségvetést az elnök rendelkezésére bocsátja.

A költségvetési törvény kihirdetését követően a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után a polgármester az önkormányzat hivatal közreműködésével folytatja az egyeztetést a nemzetiségi önkormányzat elnökével.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetését a jegyző készíti elő az önkormányzati hivatalon keresztül. A nemzetiségi önkormányzat költségvetését a képviselő-testület határozattal fogadja el, melynek tartalmaznia kell a működési és felhalmozási célú bevételeket és kiadásokat, egymástól elkülönítetten az Áht. 26.§. (1) bekezdésében, valamint az Ávr. 24. §, valamint a 29.§ (1) bekezdésben foglaltaknak megfelelően.

2012-től külön elemi költségvetés készül a nemzetiségi önkormányzat részére, melyet a nemzetiségi önkormányzat elnöke hagy jóvá az Áht. 26. § (1) bekezdése szerint. Az önálló elemi költségvetésből következően a nemzetiségi önkormányzatnak önálló könyveket kell vezetni, és önálló beszámolót kell készíteni, e feladatok ellátásáról az Áht. 6/C. § (2) b./ pontjában meghatározott helyi önkormányzati hivatal gondoskodik.

A beszámoló nemzetiségi önkormányzatonként tartalmazza a nemzetiségi, etnikai feladatok finanszírozásának együttes összegét, legalább a következő tételekre kiterjedően:

- az állam költségvetési hozzájárulását támogatási jogcímenként,
- a helyi önkormányzat hozzájárulását,
- a nemzetiségi önkormányzat saját bevételeit, támogatásokat, vagyonának hozadékát, az adományokat, az átvett pénzeszközöket.

A működési költségvetési támogatás utalásáról a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelet előírásai alapján minden év január 31-ig kell rendelkeznie az Emberi Erőforrások Minisztériumának.

A 428/2012. (XII.29.) Kormányrendeletnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat elnöke elkészíti a helyi nemzetiségi önkormányzat központi költségvetésből nyújtott feladatalapú támogatásához szükséges dokumentumokat, majd továbbítja a Veszprém Megyei Kormányhivatalnak.

A támogatás igényléséhez, elszámolásához az önkormányzati hivatal segítséget nyújt, az esetleges visszafizetésről az elnök rendelkezése szerint intézkedik.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzaton felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, módosítja a költségvetésről szóló határozatát, melyhez az elnök információt szolgáltat az önkormányzat jegyzőjének, aki a módosítás határozati javaslat tervezetének elkészítéséről gondoskodik.

A költségvetésről szóló határozat módosítására negyedévenként kerülhet sor, de legkésőbb a tárgyév december 31-éig.

3. A költségvetési információ szolgáltatás rendje

3.1. Információszerzés a költségvetésről

A nemzetiségi önkormányzat az elfogadott költségvetésről az államháztartás információs és mérlegrendszerének megfelelően tájékoztatja a Magyar Államkincstárt.

3.2. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A nemzetiségi önkormányzatnak az önálló elemi költségvetés gazdálkodásáról önálló könyveket kell vezetni, és **önálló beszámolót kell készíteni**. E feladatok ellátásáról az Áht. 6/C. § (2) b./ pontjában meghatározott helyi önkormányzati hivatal gondoskodik. A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében végzett tevékenységekkel továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének működésével, tagjainak díjazásával kapcsolatos költségvetési bevételeket és költségvetési kiadásokat, a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatai között kell szerepeltetni. A helyi önkormányzat képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.

A nemzetiségi önkormányzatnak a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központilag előírt nyomtatványon és tartalommal.

A nemzetiségi önkormányzat felkéri az önkormányzat jegyzőjét, hogy a zárszámadásról szóló határozat tervezetét készítse el, melyet az elnök a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé terjeszt és április 30-ig elfogad.

4. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje

4.1. A költségvetés végrehajtása

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a önkormányzati hivatal látja el.

A nemzetiségi önkormányzat által meghatározott célok megvalósításához - jogszabályi kereteken belül – az önkormányzati hivatal minden irányú gazdasági-pénzügyi segítséget megad, igény esetén célszerűségi vizsgálatokat végez.

A nemzetiségi önkormányzat gazdasági feladataihoz kapcsolódó számviteli feladatokat az önkormányzati hivatal a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény és a módosított államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) kormányrendelet (Áhsz.) alapján, a 011140 országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége kormányzati funkción végzi.

Az előirányzatok teljesítéséről, a havi pénzforgalom alakulásáról az önkormányzati hivatal minden hónap 15-ig írásban tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét.

A nemzetiségi önkormányzat éves költségvetése, határozatai, valamint ezek végrehajtásaként – az elnök rendelkezései alapján - teljesíti az önkormányzati hivatal a kifizetéseket és utalásokat.

Az önkormányzati hivatal külön házipénztárt vezet a nemzetiségi önkormányzat számára, melyből a Házipénztár szabályzat szerint bevételeket és kifizetéseket teljesít.

Az önkormányzati hivatal teljesíti a megállapodás 3. pontjában megjelölt, és önkormányzati igények szerinti gazdasági folyamatokról az információkat, beszámolókat. Az önkormányzati hivatal birtokában levő pénzügyi feladatok ellátása során keletkezett ügyiratokba, bizonylatokba és könyvelésbe a nemzetiségi önkormányzat valamennyi tagja számára betekintést biztosít, egyidejűleg garantálja a feladatok ellátásához kapcsolódó titoktartást.

Betekintési jogot a nemzetiségi önkormányzat elnökének írásbeli engedélye alapján, valamint a jogszabályi garanciák mellett biztosít az önkormányzati hivatal.

a./ Kötelezettségvállalás rendje

A nemzetiségi önkormányzat nevében a nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök jogosult.

Az elnök távolléte esetén teljes körű felhatalmazást ad az elnök-helyettes részére, mindkettőjük távolléte esetén egyszeri, eseti felhatalmazást ad nemzetiségi önkormányzati képviselőnek.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet.

Kötelezettségvállalás csak írásban és kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

b./ Utalványozás

A nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelése (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök jogosult. Távolléte esetén elnök-helyettes utalványoz.

Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

Készpénz a önkormányzati hivatal által kezelt házipénztáron keresztül akkor fizethető ki, ha a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéshez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla stb.) bemutatja és szándékát a pénzfelvételt megelőző **három napon** belül az önkormányzati hivatalnál jelzi.

c./ Ellenjegyzés

A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzésére az Ávr. 55.§ (2) g./ pontja alapján pénzügyi ellenjegyzésre kizárólag az önkormányzati hivatalban a jegyző által írásban kijelölt, az önkormányzati hivatal állományába tartozó köztisztviselő, a Pénzügyi Iroda vezetője, illetve annak helyettese jogosult. Az ellenjegyzésre a nemzetiségi önkormányzat megbízása alapján a nemzetiségi

önkormányzat testületének tagja is végezheti, azonban megbízást egyelőre nem ad. Az ellenjegyzés az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti. Az Ávr. 55. §-ában rögzített összeférhetetlenségi szabályokra figyelemmel kell lenni.

d./ Érvényesítés

Az érvényesítést az önkormányzati hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi a Gazdálkodási jogkörök szabályzata, valamint a munkaköri leírások szerint.

e./ Szakmai teljesítés igazolás

Teljesítésigazolást egyszerűen megítélhető ügyekben elnök végzi, összetett szakmai ügyek esetén az önkormányzati hivatal szakemberei működnek közre a Gazdálkodási jogkörök szabályzata szerint.

4.2. A nemzetiségi önkormányzat számlái

Az Áht. 84.§ (1) bekezdése alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat részére a székhelye szerinti helyi önkormányzat által választott számlavezetőnél önálló fizetési számlát kell nyitni. Az önálló fizetési számlán kell a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát lebonyolítani. Ezen számla adományok kezelésére is szolgál. Az Ávr. 145.§ (1) bekezdése szerinti alszámlák, a feladatok bővülése esetén nyithatók.

4.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

Az önkormányzati hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

Az Ávr.-ben meghatározott adatszolgáltatás során biztosított adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a helyi nemzetiségi önkormányzat tekintetében a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének elnöke és jegyzője együttesen felelős.

4.4. Ellenőrzés

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodását az Állami Számvevőszék ellenőrzi, melyhez az önkormányzati hivatal adatokat szolgáltat.

Belső ellenőrzési feladatokat az önkormányzati hivatal belső ellenőre végzi a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének és elnökének igénye alapján, mely beépül az önkormányzati hivatal belső ellenőrzési tervébe.

5. Nemzetiségi intézmény-hálózat működtetése, költségvetése

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 23. § (3) bekezdése alapján a helyi önkormányzat és a német nemzetiségi nyelvet oktató óvodai, iskolai nevelésben és oktatásban közreműködő intézmények együttműködnek.

Az érintett önkormányzatok a 2011. évi CLXXIX. törvény 159. § (3) bekezdése alapján a megállapodást megkötik, és minden évben módosíthatják. Az önkormányzat jegyzője a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosításának szükségességét az önkormányzatnak jelzi, a helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosítja.

A 2016. évi felülvizsgálat eredményeként a módosításokkal egységes szerkezetben foglalt fenti megállapodást Ajka város Önkormányzatának Képviselő-testülete 13/2016. (I.15.) Kt. határozatával, Ajka város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete/2016. (I.....) Nnő. számú határozatával hagyta jóvá.

Ajka, 2016. január

Törtl Zoltán
Ajka város Német
Nemzetiségi Önkormányzat
e l n ö k e

Ajka, 2016. január

Schwartz Béla
Ajka Város Önkormányzat
polgármestere

Dr. Jáger László
Ajka Város Önkormányzat
jegyzője